Te Reo Māori (Māori)

Te Waihakihaki

Scabies

Health New Zealand
Te Whatu Ora

Te horoi i ngā hanga o te whare kia kore ai te waihakihaki e noho mai

Me whai rongoā te tangata e kore ai te waihakihaki. E wātea ana te kirīmi, te panikiri rānei e iti iho nei te utu ki ngā tamariki me ō rātou whānau i te kēmihi, i ngā rata arowhānui rānei. Ka ora tonu ngā ngārara waihakihaki me ngā hua i waho i te tinana mō ētahi rā. Whai muri i ia rongoātanga, me horoi ngā kākahu, ngā moenga me ngā hanga o te whare kia kore ai te waihakihaki e noho mai.

Rā 1:

Me rongoā te katoa o te whare. Pania te kirīmi, te panikiri rānei ki tō kiri katoa, ā, waiho mō te pō.

Ki te kai pire koe, whāia ngā tohutohu a tō kaiwhakarato hauora.

Tirohia tērā atu whārangi – Te rongoā i a koutou ko tō whānau.

Te rā i muri mai

I muri i te rongoā tangata, me horoi ngā hīti, ngā uhi urunga, ngā uhi paraikete, ngā tāora, ngā tāora kanohi, ngā taonga tākaro ngohengohe, me ngā kākahu i mau i ngā rā e whā kua hipa.

Kōwhiria tētahi o ēnei tikanga hei whakamate i ngā ngārara me ngā hua.



Horoia ki te wai wera (kia neke atu i te 50°C), kia roa ake i te 10 meneti



Tukua ngā kākahu ki te mīhini whakamaroke, ā, kia kaha te wera, kia roa ake hoki i te 10 meneti



Kia 5 hāora, neke atu rānei i tērā, e whakatiohia ana (waiho mō te pō)



Waiho ki roto i tētahi pēke kirihou kua herea mō ngā rā e 4

Ngā rā 2–5

Horoia ngā whāriki o te whare, ngā hanga ngohengohe me ngā nohoanga motokā (mō ngā pakeke me ngā tamariki). Whakamahia te hororē i ia rā mō ngā rā e 4.



Ngā nohoanga motokā



Horoia ngā uhi ka taea te tango ki te wai wera



Horoia ki te hororē, mukua rānei ngā mata



Waiho ngā nohoanga motokā tamariki ki roto i tētahi pēke kirihou kua herea mō ngā rā e whā

Ngā rā 8–10

I muri i tō rongoātanga tuaruatanga i te rā 7, kia rite anō te horoi i ngā kākahu me ngā hanga o te whare ki te mahinga tuatahi.

He kōrero anō

He kōrero anō kei

- **healthnz.govt.nz/scabies**
- **healthed.govt.nz/products/scabies-te-waihakihaki-te-reo-maori-nphs0027-mri**